

Яблокова Татьяна Николаевна

**СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ ЭМОЦИЙ В ЛИНГВИСТИКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)**

В статье дается описание современных лингвистических подходов к исследованию эмоций, в частности таких эмоциональных состояний, как гнев и восторг. Комплексный подход к изучению гнева и восторга с позиций лингво-когнитивного и коммуникативно-прагматического анализа, а также дескрипторный анализ и этимологические сведения данных эмоциональных состояний позволяют понять суть психологических явлений, специфицировать конкретные эмоции и выявить структурно-семантические признаки речи говорящего при гневе и восторге. Значительное внимание уделяется рассмотрению концептуализации гнева и восторга в эмоциональной картине мира.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/6-2/51.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/6-2/51.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 6(60): в 3-х ч. Ч. 2. С. 180-183. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/6-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/6-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)  
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 8; 811.11-112

*В статье дается описание современных лингвистических подходов к исследованию эмоций, в частности таких эмоциональных состояний, как гнев и восторг. Комплексный подход к изучению гнева и восторга с позиций лингво-когнитивного и коммуникативно-прагматического анализа, а также дескрипторный анализ и этимологические сведения данных эмоциональных состояний позволяют понять суть психологических явлений, специфицировать конкретные эмоции и выявить структурно-семантические признаки речи говорящего при гнев и восторге. Значительное внимание уделяется рассмотрению концептуализации гнева и восторга в эмоциональной картине мира.*

*Ключевые слова и фразы:* эмоциональность; эмоциональный концепт; эмоциональный дескриптор; эмоциональная диктема; гнев; восторг.

**Яблокова Татьяна Николаевна**, к. филол. н., доцент  
Московский государственный институт международных отношений  
tanyayablokova@rambler.ru

### СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ ЭМОЦИЙ В ЛИНГВИСТИКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Первоначально эмоции являлись предметом изучения отдельных наук: психологии, философии, лингвистики. На стыке этих наук возникли такие междисциплинарные области, как антропологическая лингвистика, психолингвистика, нейролингвистика, когнитивная лингвистика, коммуникативная лингвистика, сопоставительная лингвистика, которые позволяют по-новому взглянуть на проблему эмоций.

В сферу научных интересов многих лингвистов входит эмотиология (лингвистика эмоций), в центре изучения которой стоят эмотивность языка, речи, текста. Актуальным также является новое направление лингвистики эмоций – эмотивная лингвоэкология, представляющая собой интеграцию эмотиологии, культуры речи и валеологии. Лингвистическая экология способствует разрешению проблемных ситуаций общения, дает представление об экологичном/неэкологичном аспекте языка, речи, тактиках коммуникации. Значительный вклад в развитие данных направлений лингвистики внесла Волгоградская научная школа лингвистики эмоций, руководителем которой является В. И. Шаховский.

В данной статье приводится описание современных подходов к изучению таких эмоций, как гнев и восторг. Выбор данных эмоций для лингвистического исследования обусловлен тем, что гнев и восторг входят в группу базовых, универсальных для всего человечества эмоций. Выделение психологами фундаментальных эмоций связано со следующими факторами: данные эмоции обладают уникальными физическими и психологическими характеристиками, специфическим нервным субстратом, наличием особых мимических выразительных комплексов; базовые эмоции способны к объединению, в результате образуя более сложную эмоцию.

Гнев относят к импульсивным эмоциям, составляющим спектр отрицательных эмоций, называемых психологами крайним недовольством, раздражением, сердитостью, возмущением, негодованием, озлоблением, яростью, злостью, ненавистью, бешенством, агрессией. Переживание гнева сопровождается повышением температуры и артериального давления, учащением сердцебиения, характерными вегетативными реакциями: покраснение или побледнение лица, тахикардия, головная боль. Специфическая мимическая экспрессия гнева проявляется в следующих признаках: брови сведены, опущены, напряжены веки, губы, мышцы подбородка в повышенном тоне, взгляд пристальный, прицельный.

Восторг является максимально желательным состоянием человека, которое составляет спектр положительных эмоций, называемых психологами удовольствием, весельем, радостью, воодушевлением, восхищением, наслаждением, ликованием, счастьем. Восторг проявляется в ускорении умственных процессов, наплыве мыслей, склонности к остроумию, человек испытывает чувство бодрости. Индикаторами проявления восторга в мимике являются широкая улыбка, уголки рта растянуты, брови приподняты, отмечается блеск глаз, общее выражение лица – оживленное. Сравнение кривых дыхания для радости и гнева (по Ж. Дюма) показывает, что при радости человек делает 17 выдыханий в минуту, а при гнев – 40 выдыханий.

Изучение эмоций с позиций когнитивной лингвистики позволяет выделить эмоциональные концепты, рассматривающие эмоции как когнитивную интерпретацию окружающей действительности. Под «концептом» в современной лингвистике понимается идеальное, психическое образование, единица информационной структуры, которая обозначается словно и может быть распредмечена только с помощью языка.

Эмоциональный концепт является единицей эмоциональной картины мира, которая представляет собой совокупность эмоциональных понятий, эмоциональных представлений при ментальном освоении мира. Под эмоциональным концептом вслед за Н. А. Красавским мы понимаем «этнически, культурно обусловленное, сложное структурно-смысловое, лексически и/или фразеологически вербализованное образование, базирующееся на понятийной основе, включающее, помимо понятия, образ и оценку, и функционально замещающее человеку в процессе рефлексии и коммуникации множество однопорядковых предметов, вызывающих пристрастное отношение к ним человека» [5, с. 11].

В своих работах З. Кевечес на основе словарного материала дает детальное описание концепта гнев, а также указывает на то, что структура эмоциональных концептов состоит из четырех компонентов: 1) системы концептуальных метонимий, 2) системы концептуальных метафор, 3) системы родственных концептов, 4) системы когнитивных сценариев [11, р. 32].

В случае концептуальной метонимии, физиологическое проявление эмоции помогает распознать саму эмоцию. Концептуальные метонимии представлены двумя видами: относящиеся к внутренним физиологическим реакциям и относящиеся к поведенческим реакциям. Так, например, покраснение в области лица и шеи, сжимание и разжимание пальцев являются внешними признаками проявления гнева. Таким образом, физиологические симптомы и поведение человека в гневе метонимически обозначают гнев.

Концептуальная метафора служит средством познания действительности и способствует прояснению сложных абстрактных явлений; при метафорическом подходе описание эмоций происходит через метафоры, в которых данные эмоции концептуализуются в языке, говорящий сравнивает данную ситуацию с похожим на нее другим, знакомым адресату явлением.

Формированию эмоциональных концептов как самостоятельной концептосферы предшествуют первичные эмоции-представления архаичного человека, строящиеся на архетипах (огонь, вода, земля, воздух), лежащих в основе толкования человеком мира. Эмоции часто мыслятся образами огня, дыма, жидкости, которым раньше приписывались различные магические свойства: огонь – символ очищения, вода – символ рождения, жизни (Б. Малиновский, Ф. Уилрайт и др.).

Гнев имеет универсальную метафорическую концептуализацию в языке. Центральной в системе метафор, концептуализующих гнев, является метафора контейнера (Дж. Лакофф, З. Кевечес). Гнев есть **горячая жидкость в контейнере**, **гнев есть огонь** – fire of anger (огонь гнева – *здесь и далее перевод автора статьи* – Т. Я.), outburst of anger (взрыв гнева), flash of rage (вспышка ярости), rage boils up (ярость кипит), explosion of rage (взрыв ярости), smoke with hatred (дымиться от ненависти). На втором месте в количественном отношении находится метафора **опасного животного** – rise one's hackles (волосы встали дыбом), bare one's teeth (оскаливаться), bristle (ощетиниться), далее метафора **гнева как противника в борьбе** – killing rage (убивающая ярость), control one's anger (контролировать гнев), anger took charge of him (гнев овладел им), **гнева как безумия** – be mad (сходить с ума), to lose one's temper (терять самообладание), to fly into a fury (прийти в ярость), to gasp with rage (задышаться от бешенства), to be in rage (быть в бешенстве), hiss in fury (шипеть в ярости), yell in fury (кричать в ярости), и **гнева как ноши** – eased by fury (ненависть давила) [8, с. 13].

Как было отмечено выше, в структуру эмоционального концепта входят родственные концепты, которые являются эмоциональными концептами особого рода, представляющие собой эмоциональные состояния, эмоциональные отношения, эмоциональные реакции, и составляют минимальное концептуальное содержание эмоциональной категории (например, для гнева родственным будет являться концепт «стремление совершить какое-либо действие», «желание отомстить» и т.д.).

В случае, когда адресату известна ситуация, в которой возникают эмоции, эмоции описываются через прототипические ситуации, в которых они возникают. В свою очередь концептуальные метафоры дают возможность построить прототипический сценарий эмоции. Система когнитивных сценариев, как правило, включает в себя один прототипический сценарий, представляющий концепт так, как он обычно, типично существует в обыденном сознании, и ряд отступлений от прототипического сценария, то есть парапрототипические (непрототипические) сценарии эмоций, присутствующие в сознании носителей языка в качестве возможных протекающих данной эмоции (Л. Н. Иорданская, А. Вежбитская, З. Кевечес, Я. А. Покровская, Н. А. Красавский и др.)

Детальное описание прототипического сценария гнева “anger” дано в работах Л. Н. Иорданской. Прототипический сценарий гнева включает пять этапов: 1) оскорбительное действие (offending event); 2) эмоция гнева (anger); 3) попытка контроля гнева (attempt at control); 4) потеря контроля (loss of control); 5) акт возмездия (act of retribution).

Для англоговорящей культуры данный сценарий является народной моделью протекания гнева (прототип), который может разворачиваться в следующие парапрототипические сценарии [Там же, с. 15]:

I. Эмоция гнева выливается в агрессивное действие, при этом происходит переориентация гнева (обидчик и объект гнева не совпадают) или субъект находится в состоянии бессилия или направляет гнев на себя (фрустрационный гнев).

II. Эмоция гнева не приводит к агрессивному действию, при этом гнев подавляется или исчезает до того, как субъект теряет контроль над собой, т.к. происходит какое-либо событие.

М. В. Маркина дополняет парапрототипические сценарии следующими ситуациями функционирования прототипического сценария гнева применительно к модели гнева в англоязычной лингвокультуре: 1) переориентируемый агрессивный гнев; 2) фрустрационный агрессивный гнев; 3) саморазрушающий агрессивный гнев; 4) гнев, проходящий до потери контроля; 5) подавляемый гнев; 6) толерантный гнев; 7) аккумулятивный гнев; 8) «хладнокровный» гнев; 9) гнев – возмущение/негодование [6, с. 20].

Многие ученые используют данную схему изучения концептов: устойчивые выражения, используемые для описания конкретной эмоции в данном языке, систематизируются в концептуальные категории (то есть в системы концептуальных метонимий, метафор и родственных концептов), а затем концептуальные категории систематизируются в когнитивные модели, среди которых, как правило, одна является прототипической, а остальные – отступлениями от прототипа [8, с. 1-19].

Важным также представляется опыт этимологического исследования эмоциональных концептов. Е. В. Пак в своей работе проводит этимологический анализ концепта «гнев» и ряда синонимов лексем-номинаций эмоции «гнев»: annoyance (раздражение), choler (желчь, холера), fury (ярость), indignation (возмущение, негодование), ire (досада, ярость), irritation (возбуждение, раздражение), madness (сумасшествие), rage (бешенство), vexation (неприятность). Интересно отметить, что лексема “anger” была зафиксирована в лексикографических словарях в 1150-1200 гг. из старонорвежского angr «горе, несчастье, боль, беспокойство» и обозначала не эмоцию, а ситуацию, вызывающую данную эмоцию. В среднеанглийский период корень лексем заимствуется уже метонимически переосмысленным и обозначает эмоцию «гнев». На архитипичность познавательной деятельности

человека указывает также оценочное переосмысление лексемы “rage” (от латинского *rabies*), которая первоначально обозначала «сумасшествие, бешенство» (заболевание), а затем эмоции, наблюдаемые у больного.

Одновременно среднеанглийский период характеризуется появлением большинства синонимов-номинаций различных оттенков эмоционального состояния гнева, что свидетельствует о стремительном развитии структуры концепта и о необходимости в возникновении новых способов его вербальной репрезентации.

В результате исследования Е. В. Пак выявила следующие компоненты внутренней структуры концепта “anger” («гнев»): 1) ярость (*fury, ire, madness, rage*), 2) бешенство (*ire, irritation, rage*), 3) сумасшествие, безумие (*fury, madness, rage*), 4) досада, причинение вреда, провоцирование (*annoyance, irritation, vexation*), 5) раздражительность (*cholera, irritation*), 6) сильная страсть, чувство (*fury, ire*), 7) возбужденность (*irritation, vexation*), 8) беспокойство (*anger, vexation*), 9) досада, обиженность (*annoyance, indignation, cholera*), 10) негодование (*indignation*), 11) злорада (*wrath, cholera*) [7, с. 215-218].

Обратимся к исследованиям концепта восторг. В своей работе М. В. Енева, О. Б. Пономарева осуществляют построение концептосферы эмоции «восторг» на материале английского словаря-тезауруса “Roget’s Thesaurus of English words and phrases” и выделяют следующие подтипы восторга: 1) *pleasure* – восторг-удовольствие; 2) *happiness* – восторг-необыкновенный подъем чувств, счастье; 3) *amusement* – восторг-веселье, радость; 4) *satisfaction* – восторг-удовлетворение; 5) *comfort* – восторг-утешение; 6) *pride* – восторг-гордость; 7) *love* – восторг-любовь; 8) *great respect* – восторг-глубокое уважение; 9) *peace of mind* – восторг-спокойствие духа; 10) *curiosity* – восторг-любопытство; 11) *a happy adventure* – восторг-счастливое приключение; 12) *charm* – восторг-очарование; 13) *intrigue* – восторг-интрига. Интересным является тот факт, что в английском языке эмоция “delight” может быть связана как с внешними проявлениями неудержимой радости, так и с ощущением безмятежности и душевного спокойствия, исследователи также указывают на неожиданную, внезапную природу данной эмоции (*a flash of delight, a glimmer of delight, the delight springs*; вспышка восторга, проблеск восторга, восторг внезапно возник) [4, с. 80-86].

При анализе концепта восторг ученые обращаются к кластерному методу описания эмоциональных концептов В. Ю. Апресян и выделяют стимулы, физиологические реакции, поведение и действия, мотивированные данным эмоциональным состоянием. Характерными стимулами восторга являются природа, запахи, внутреннее эмоциональное состояние характеризуется безудержной радостью, ощущением полного счастья, удовольствия и удовлетворения от повседневных дел. Неконтролируемость своего поведения, неконтролируемые улыбка и смех выступают в качестве реакции на стимулы и внутренние эмоциональные состояния. Физиологически эмоция концептуализуется в следующих метафорах: восторг – головокружение, восторг – глухо бьющееся сердце [Там же].

На данный момент в когнитивной лингвистике имеется определенный опыт изучения функционирования эмоциональных концептов в разных лингвокультурах. Существует ряд сопоставительных работ по выявлению общих и различных характеристик эмоциональных концептов, семантических полей и аналогов концептосфер в разных языках: русском, английском, немецком, французском, испанском, японском, татарском, башкирском, карачаево-балкарском, вьетнамском (В. Ю. Апресян, В. Н. Базылев, Буй Хань Ли, Кристина Сориано, Ж. М. Кучменова, М. В. Маркина, Я. А. Покровская, Н. А. Красавский и др.).

В рамках коммуникативного подхода ведутся исследования прагматического аспекта эмоциональной коммуникации, описываются типичные ситуации речевого взаимодействия коммуникантов в состоянии эмоциональной напряженности. При анализе эмоциональной коммуникации при гнев и восторге в данном исследовании применяются модели психологического и речевого взаимодействия, предложенные Н. Е. Юдиной, при помощи которых можно проследить, как протекают эмоции гнева и восторга (ненаправленные эмоции), охарактеризовать психологическое взаимодействие говорящих (направленные эмоции), а также выявить формы речевого взаимодействия говорящих (проявление ненаправленных и направленных эмоций).

Амплитуда протекания гнева (ненаправленная эмоция) представлена следующим рядом эмоциональных состояний: неудовлетворение, недовольство, раздражение, сердитость, возмущение, негодование, озлобление, ярость. Психологическое взаимодействие говорящих, испытывающих гнев с разной степенью интенсивности, может проявляться в таких эмоциональных состояниях, как неблагодарность, враждебность, отчужденность, ненависть, месть, отвращение (направленная эмоция), формой речевого проявления этих эмоций будут являться язвительность, приказ, угроза, упрек, обвинение.

Восторг (ненаправленная эмоция) представлен рядом следующих по степени нарастания напряжения эмоциональных состояний: удовлетворение, удовольствие, веселье, радость, воодушевление, восхищение, наслаждение, ликование, торжество, счастье. Психологическое взаимодействие говорящих при восторге проявляется в виде внимания, благодарности, доброжелательности, благосклонности, симпатии, нежности, обожания, благоговения (направленные эмоции). Типичными моделями речевого взаимодействия при восторге являются: одобрение, поощрение, похвала, приглашение, просьба (проявление восторга).

При исследовании эмоций важно учесть опыт лингвистов в изучении механизмов языкового выражения эмоций говорящего, языкового обозначения испытываемых эмоциональных состояний, а также способов интерпретации эмоций как объективного эмоционального состояния человека. С одной стороны, человек и его эмоции являются для языка частью объективной действительности и, следовательно, ее объектами, отражаемыми с помощью языка; с другой стороны, эмоции активно участвуют в формировании языковой, то есть модельной картины мира. При этом человек является активным отражающим субъектом, его язык – средством отражения, а эмоции человека – формой отражения оценочного отношения человека к миру [9, с. 237].

Для описания эмоционального аспекта в языке в данном исследовании применяется метод дескрипторов. Под эмоциональным дескриптором понимается слово, словосочетание слов или предложение данного текста,

семантика и структура которых помогают установить выражение общей эмоциональности, а также специфицировать эмоцию, выражаемую данным предложением (Н. Е. Юдина) [10, с. 11].

За элементарную единицу текста в исследовании принимается диктема. Диктема является минимальной тематической единицей связной речи, в монологическом тексте представленная, как правило, абзацем, в диалогическом тексте представленная целой репликой (М. Я. Блох) [2, с. 179].

Материалом исследования являются художественные тексты современных английских и американских писателей, так как язык художественной литературы, употребляемый писателем и воплощенный в речи его произведения, отражает общенародный язык с его различными функциональными подъязыками («стилями») и текстовыми стилизациями, что делает возможным проведение над ним лингвистических наблюдений как над объективным источником данных о строе общенародного языка [2, с. 182].

В результате исследования были определены наиболее распространенные лексические, грамматические и фонетико-графические дескрипторы гнева и восторга, способные указать на наличие эмоционального компонента в диктеме, специфицировать конкретную эмоцию и определить степень напряженности данного эмоционального состояния. Эмоциональные дескрипторы являются материальным признаком эмоциональных диктем; эмоциональность диктемы реализуется за счет высокой плотности эмотивных элементов всех уровней.

Отражение эмоционального состояния говорящего осуществляется через описание собственно эмоционального состояния и через описание невербального и вербального выражения гнева и восторга. Художественный текст (в частности контекст и ремарки автора) позволяет провести анализ средств вербализации гнева и восторга: мимические, жестовые, пантомимические и просодические стереотипы.

Наиболее частотным способом описания эмоций в английском языке было признано лексическое описание эмоциональных кинем и просодем, которое, в свою очередь, может быть эксплицитным и имплицитным [8, с. 1-19]. В английском языке отмечено превалирование эксплицитного способа (с указанием названия конкретной эмоции) в описании эмоциональных кинем глаз и акустических характеристик голоса при гнев и восторге (восторг: *roared with delight* (прокричал от восторга), *yelping with delight* (визжать от восторга), *gaspd with delight* (задышаться от восторга), *giggle with delight* (хихикать от восторга), *squeal of delight* (пронзительный восторженный крик); гнев: *sparked so much rage* (бросали искры гнева), *eyes full of rage* (глаза полные гнева), *a shout of rage* (крик гнева), *a cry of rage* (крик ярости), в то время как при описании жестов, телодвижений и кинем лица дескрипция гнева и восторга происходит имплицитно.

Таким образом, в статье описываются современные подходы к изучению таких базовых для человечества эмоций, как гнев и восторг. Комплексный и всесторонний подход к изучению гнева и восторга с позиций лингво-когнитивного и коммуникативно-прагматического анализа, а также дескрипторный анализ эмоций позволяет понять суть данных психологических явлений, специфицировать эти эмоции и определить структурно-семантические признаки речи говорящего при гнев и восторге.

#### *Список литературы*

1. **Апресян В. Ю.** Механизмы образования и взаимодействия сложных значений в языке: дисс. ... д. филол. н. М., 2014. 624 с.
2. **Блох М. Я.** Теоретические основы грамматики: учебник. М.: Высш. шк., 2005. 239 с.
3. **Вежицкая А.** Понимание культур через посредство ключевых слов. М.: Языки славянской культуры, 2001. 288 с.
4. **Енева М. В., Пономарева О. Б.** Сравнительный анализ эмоционального кластера «восторг» / “delight” в русском и английском языках (на материале эссе Д. Б. Пристли и К. Г. Паустовского) // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. 2015. Т. 1. № 3 (3). С. 79-88.
5. **Красавский Н. А.** Динамика эмоциональных концептов в немецкой и русской лингвокультурах: автореф. дисс. ... д. филол. н. Волгоград, 2001. 40 с.
6. **Маркина М. В.** Лингвокультурологическая специфика эмоционального концепта «гнев» в русской и английской языковых картинах мира: автореф. дисс. ... к. филол. н. Тамбов, 2003. 25 с.
7. **Пак Е. В.** Этимология концепта «гнев» в английском языке // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена 2009. № 96. С. 215-218.
8. **Покровская Я. А.** Отражение в языке агрессивных состояний человека (на материале англо- и русскоязычных художественных текстов): автореф. дисс. ... к. филол. н. Волгоград, 1998. 19 с.
9. **Шаховский В. И.** Категоризация эмоций в лексико-семантической системе: дисс. ... д. филол. н. М., 1988. 402 с.
10. **Юдина Н. Е.** К вопросу об эмоциональных конструкциях в составе диалогических единств: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 1973. 18 с.
11. **Kövesces Z.** Emotion Concepts. N. Y.: Springer-Verlag, 1990. 230 p.

#### MODERN APPROACHES TO STUDYING EMOTIONS IN LINGUISTICS (BY THE MATERIAL OF THE ENGLISH LANGUAGE)

**Yablokova Tat'yana Nikolaevna**, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
*Moscow State Institute of International Relations*  
*tanyablokova@rambler.ru*

The article provides a description of the modern linguistic approaches to studying emotions, in particular, such emotional states as anger and exaltation. Comprehensive approach to studying anger and exaltation from the viewpoint of linguo-cognitive and communicative-pragmatic analysis along with the descriptive analysis and etymological data of these emotional states allow understanding the essence of psychological phenomena, specifying concrete emotions and identifying the structural-semantic features of the speech under anger and exaltation. The author focuses on examining the conceptualization of anger and exaltation in the emotional worldview.

*Key words and phrases:* emotionality; emotional concept; emotional descriptor; emotional dicteme; anger; exaltation.